

GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI



Alecto[®]

DOS-180C

Gebruiksaanwijzing

Dit kleuren observatiesysteem biedt u extra veiligheid en gemak voor vele jaren. De DOS-180C is eenvoudig te installeren in bijna iedere omgeving waar u audio-/video-bewaking nodig heeft. Lees vóór het gebruik van dit systeem deze gebruiksaanwijzing goed door. Bewaar deze handleiding om deze later nog eens te kunnen raadplegen.

KENMERKEN

- geheel draadloos kleuren observatiesysteem
- eenvoudig te installeren en te bedienen
- compact, lichtgewicht, en veelzijdig.
- betrouwbaar en stabiel elektronisch systeem voor de beste beeldkwaliteit
- kleuren monitor
- minimale verlichting vereist dmv infrarood nachtverlichting
- oversturen van externe videobron, bv DVD-speler.

De Alecto DOS-180C voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website www.alecto.info



Voor het gebruik van dit systeem heeft u geen vergunning nodig. Het systeem kan vrij in een huishoudelijke situatie toegepast worden. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat te allen tijde een storingsvrije signaaloverdracht mogelijk is cq dat een kanaal vrij is.

Lees voor het installeren of gebruiken van het systeem eerst zorgvuldig de volgende voorzorgsmaatregelen door:

- De camera niet direct op een lichtbron richten.
- De monitor en camera alleen aansluiten op de meegeleverde voedingsadapters:
- Tijdens gebruik worden de voedingsadapters, monitor en camera warm. Zorg voor een natuurlijke afvloeiing van deze warmte en dek nooit de ventilatieopeningen van de adapters, monitor en camera af.

FUNCTIES

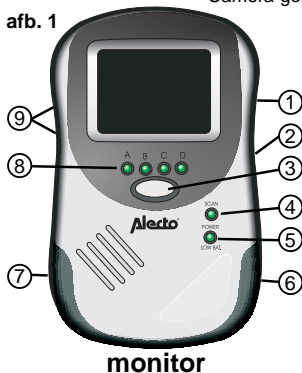
Monitor (afb.1):

- 1 ON/OFF&VOLUME: aan/uit schakelaar en volumeregelaar voor het geluid van de camera.
- 2 OFF ON LCD: aan/uit schakelaar om het beeldscherm uit te schakelen; het geluid blijft werken.
- 3 CHANNEL: kanaalselectie toets.
- 4 SCAN INDICATIE: indicatie voor de functie kanaal scan.
- 5 POWER LED: indicatie dat de camera aan staat (groen), als deze led rood wordt zijn de batterijen bijna leeg.
- 6 9V DC: aansluiting voor de voedingsadapter 9 V DC/500mA.
- 7 AV OUTPUT: audio- en video uitgang voor opname of aansluiting op een televisie.
- 8 Kanaal-LED's: indicatie van het ingestelde kanaal.
- 9 BRIGHTNESS: + of - regeling om de helderheid van het display in te stellen.

Camera (afb.2):

- 1 INFRAROOD LED's: voor het verlichten van donkere objecten die zich vlak voor de camera bevinden.
- 2 CAMERA-lens: zorgt voor een scherp beeld.
- 3 KANAAL-LED's: indicatie van het ingestelde kanaal.
- 4 On/Off: aan/uit schakelaar van de camera.
- 5 POWER LED: indicatie dat de camera aan staat (groen), als deze led rood wordt zijn de batterijen bijna leeg.
- 6 9V DC: adapter aansluiting 9V DC/300mA.
- 7 MIC: ingebouwde microfoon.
- 8 AV-INPUT: ingang voor audio/video signaal.
- 9 AV-AUTO-CAMERA: instelschakelaar voor de functie "AV-gebruik", "automatische schakelen tussen AV en Camera" of "Camera gebruik".

afb. 1



afb. 2



INSTALLATIE

Monitor:

1. Sluit de adapter 9V DC 500mA aan op de monitor en doe de adapter in een 230V wandcontactdoos.
Bij mobiel gebruik kan de monitor gevoed worden door 6 batterijen, formaat AA (penlite). Plaats naar keuze normale of oplaadbare batterijen. Let op: oplaadbare batterijen worden niet opgeladen via de monitor maar dient u in een aparte lader op te laden; batterijen worden niet meegeleverd.
2. De AV-output kunt u desgewenst aansluiten met de meegeleverde AV-kabel op een televisie, monitor of videorecorder.
3. Schakel de monitor in door middel van de ON/OFF & volume knop.
4. Selecteer een vrij kanaal (A, B, C of D).

Camera:

1. Sluit de adapter 9V DC 300mA aan op de camera en doe de adapter in een 230 Volt wandcontactdoos.
Bij mobiel gebruik kan de monitor gevoed worden door 4 batterijen, formaat AA (penlite). Plaats naar keuze normale of oplaadbare batterijen. Let op: oplaadbare batterijen worden niet opgeladen via de camera maar dient u in een aparte lader op te laden; batterijen worden niet meegeleverd.
2. Schakel de camera in door de ON/OFF schakelaar op ON te zetten.
3. Zet de "AV-AUTO-CAMERA" schakelaar op de stand "CAMERA"
4. Selecteer met de schakelaar "CHANNEL" hetzelfde kanaal als de monitor: kanaal (A, B, C of D).

Indien het met de "CHANNEL" drukknop geselecteerde kanaal gestoord wordt, kies dan een ander, storingsvrij kanaal. Let erop dat de camera en de monitor op hetzelfde kanaal worden geselecteerd.

BEDIENEN

Spraak activeringsfunctie:

Op de stand "AUTO" (dmv de "AV-AUTO-CAMERA" schakelaar) is het mogelijk om de camera automatisch te laten aangaan als er omgevingsgeluid bij de camera is. In rustsituatie ziet u dan het AV-signaal op de monitor (zie hiervoor de volgende pagina); bij omgevingsgeluid ziet u het beeld van de camera.

Infrarood LED'S:

Op de camera zitten rondom de lens infrarood LED's. Deze dienen voor verlichting in het donker. Deze LED's zullen als het donker wordt automatisch aangaan. Het beeld dat u ziet op de monitor zal in zwart/wit worden weergegeven. Infrarood is door ons oog niet waarneembaar, dus de ruimte waar de camera staat blijft onverlicht. De LED's kunnen objecten tot maximaal 2 meter verlichten.

MONITOR

Volumeregeling:

Draai aan de "ON/OFF & VOLUME" knop om het volume te regelen.

Beeldscherm schakelaar:

Zet de "LCD" schakelaar op "ON" om gebruik te maken van het LCD-beeld. Bij gebruik zonder beeld deze schakelaar op "OFF" zetten.

Scanfunctie:

In het geval u meerdere camera's wilt observeren, kunt u met de "CHANNEL" drukknop de mode AUTO instellen. Met tussenpozen van ongeveer 5 seconden worden de kanalen A t/m D weergegeven. Zorg dat de gebruikte camera's op verschillende kanalen staan ingesteld. Camera's op hetzelfde kanaal zullen elkaar storen. Om de scanfunctie te activeren drukt u enkele malen op de "CHANNEL" toets totdat het lampje "SCAN" gaat branden.

Brightness:

Met de brightness regeling kan de licht-intensiteit van de monitor worden geregeld.

VIDEO SIGNAAL VERZENDEN MBV DE DOS-180C

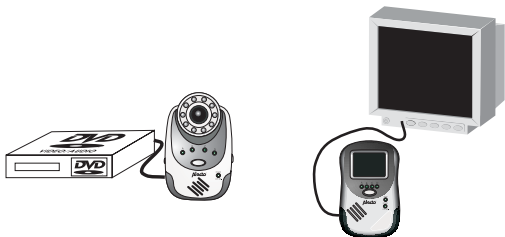
AV-input op de camera:

Met de meegeleverde AV-kabel is het mogelijk om externe videosignalen te versturen. Sluit bv. een DVD-speler aan op de camera. Zet de schakelaar "AV-AUTO-CAMERA" op de stand "AV". Op de monitor kunt u nu de afgespeelde DVD bekijken. Het geluid wordt alleen verzonden als er ook beeld aanwezig is. Alleen geluid verzenden is niet mogelijk.

AV-output op de monitor:

Via deze uitgang is het mogelijk om het ontvangen signaal te laten afspelen op een grote televisie of het signaal op te nemen met een video-recorder. Met een extra AV-kabel is het mogelijk om signaal van bv een DVD-speler te verzenden en dan op een grote monitor of televisie af te spelen.

Het geluid wordt in mono verzonden (een extra AV-kabel is te bestellen bij de Alecto Service dienst op telefoonnummer +31 (0)73 6411355).



ONDERHOUD

- Maak de monitor en de camera alleen schoon met een licht vochtige doek.
- Gebruik nooit agressieve chemische oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken.
- Plaats de monitor niet direct naast een magneet (bijvoorbeeld een luidspreker). Het beeld zal kromtrekken. Ook de plaatsing van de camera en/of monitor in een electro magnetisch veld van bijvoorbeeld een zender kan kwaliteitsverlies van het beeld en / of geluid tot gevolg hebben.
- Plaats de monitor en/of camera niet dicht bij gevoelige elektronische apparatuur en niet in direct zonlicht.
- De monitor en/of camera is voor binnenshuis gebruik ontworpen. Vocht zal de elektronica beschadigen.
- Gebruik dit systeem alleen onder normale omgevingsomstandigheden (temperatuur, vochtigheid, en dergelijke). Extreme omstandigheden zullen de levensduur van de elektronica verkorten.
- Wordt dit product vervangen, lever dit dan in bij uw leverancier. Zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.



GARANTIEBEWIJS

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoon:
Serienummer:

Bewaars hier uw
kassa- of aankoop
bon

Op de Alecto DOS-180C heeft u een garantie van 12 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, raadpleeg dan de leverancier van deze babyfoon. Bij een defect kunt u de babyfoon, voorzien van een duidelijke klachtomschrijving en een gedateerde aankoopbon bij uw leverancier inleveren. Deze zal voor spoedige reparatie, resp. verzending naar de importeur zorgdragen.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstrooming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

Ce système d'observation en couleurs vous offre de la sécurité et confort pendant beaucoup d'années.

Le DOS-180C est facile à installer dans presque chaque endroit où vous avez besoin de gardiennage audio/vidéo. Lisez bien ce manuel d'utilisation avant d'utiliser ce système. Gardez bien ce manuel pour pouvoir le consulter après.

CARACTERISTIQUES

- Système d'observation en couleur complètement sans fil
- Facile à installer et à manipuler
- Compact, léger et multifonctionnel
- Système électronique fiable et stable pour la meilleure qualité d'image
- Moniteur en couleur
- Besoin d'une illumination minimale à l'aide d'un éclairage de nuit infrarouge
- Envoyer un signal vidéo externe, p.e. joueur DVD

L'Alecto DOS-180C répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans les directives européens 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible sur le website www.alecto.info



Il ne vous faut pas de permis pour utiliser ce système. Le système peut être utilisé librement dans chaque situation domestique. Pourtant, on ne peut pas vous garantir soit une transmission de signal sans interruption soit un canal libre.

Lisez bien les mesures de précaution avant l'installation ou l'usage du système :

- N'adressez la caméra pas vers une source de lumière.
- Ne branchez pas le moniteur et la caméra que sur les adaptateurs livrés :
- Les adaptateurs, le moniteur et la caméra seront échauffés pendant l'usage. Assurez-vous d'un bon écoulement de la chaleur et ne couvrez jamais les trous de ventilation des adaptateurs, du moniteur ou de la caméra.

FONCTIONS

Moniteur (des. 1) :

1. ON/OFF & VOLUME : interrupteur marche/arrêt et régulateur de volume pour le son de la caméra
2. OFF / ON LCD : interrupteur marche/arrêt pour désactiver le moniteur; le son reste
3. CHANNEL : touche de sélection du canal
4. INDICATION SCAN: indication pour la fonction scan canal
5. POWER LED : indication que la caméra est activée (vert), ce led deviendra rouge quand les piles sont presque vides
6. 9V DC : branchement pour l'adaptateur 9 V DC/500mA
7. AV OUTPUT : sortie audio-vidéo pour enregistrement ou branchement sur la télévision
8. Canal LED's : indication du canal choisi
9. BRIGHTNESS : régulation + ou - pour instituer la clarté de l'écran

Caméra (des.2) :

1. LED's INFRAROUGE : pour éclairer des objets noirs devant la caméra
2. Lentille INFRAROUGE : assure une image claire
3. LED's CANAL : indication du canal choisi
4. ON/OFF : interrupteur marche/arrêt de la caméra
5. POWER LED : indication que la caméra est activée (vert), ce led deviendra rouge quand les piles seront presque vides
6. 9V DC : branchement adaptateur 9 V DC/300 mA
7. MIC : microphone incorporé
8. AV-INPUT : entrée pour signal audio/vidéo
9. AV-AUTO-CAMERA : interrupteur d'institution pour la fonction « usage AV » « enchaîner automatiquement entre AV et caméra » ou «usage Caméra »

des. 1



des. 2



INSTALLATION

Moniteur :

1. Branchez l'adaptateur (9V DC 500mA) sur le moniteur et mettez l'adaptateur dans une prise de 230 Volt.
Pendant l'usage mobil, le moniteur peut être alimenté par 6 piles, format AA (penlite). Mettez des piles normales ou rechargeables à votre choix.
Attention : les piles rechargeables ne seront pas rechargées par le moniteur mais dans un chargeur séparé. Les piles ne sont pas fournies.
2. Les sorties AV peuvent être branchées avec le cordon AV livré sur la télévision, un moniteur ou un vidéo si désiré.
3. Activez le moniteur à l'aide du régulateur ON/OFF & volume.
4. Sélectionnez un canal libre (A, B, C ou D).

Caméra :

1. Branchez l'adaptateur (9V DC 300mA) sur la caméra et mettez l'adaptateur dans la prise de 230 Volt.
Pendant l'usage mobil, le moniteur peut être alimenté par 4 piles, format AA (penlite). Mettez des piles normales ou rechargeables à votre choix.
Attention : les piles rechargeables ne seront pas rechargées par le moniteur mais dans un chargeur séparé. Les piles ne sont pas fournies.
2. Activez la caméra en mettant le régulateur ON/OFF dans la position ON.
3. Mettez le régulateur « AV-AUTO-CAMERA » dans la position « CAMERA ».
4. Sélectionnez le même canal comme le moniteur avec l'interrupteur « CHANNEL » : canal (A, B, C ou D).

Si le canal choisi avec le poussoir « CANAL » est interrompu, choisissez alors un autre canal sans interruption. Faites attention que la caméra et le moniteur seront sélectionnés sur le même canal.

SERVIR

Fonction activation de la parole :

Il est possible d'activer la caméra de manière automatiquement s'il y aura un bruit d'entourage auprès de la caméra dans la position « AUTO ». Alors, dans l'état de pause, vous distinguerez le signal AV sur l'écran (voir page 13), en cas d'un bruit d'entourage vous distinguerez l'image de la caméra.

LED's infrarouge :

Il se trouve des LED's infrarouges sur la caméra autour de la lentille. Ils servent à l'éclairage dans le noir. Ces LED's allumeront automatiquement quand il devient noir. L'image affichée sur le moniteur sera en blanc/noir. L'infrarouge n'est pas détectable par nos yeux, donc l'endroit où la caméra se trouve restera noir. Les LED's peuvent éclairer des objets jusqu'à une distance de 2 mètres au maximum.

MONITEUR

Régulation du volume :

Tournez le bouton « ON/OFF & VOLUME » pour régler le volume.

Interrupteur écran:

Mettez l'interrupteur « LCD » sur « ON » pour utiliser l'image LCD. Pendant l'usage sans image, mettez cet interrupteur sur « OFF ».

Fonction scan :

Si vous désirez observer plusieurs caméras, instituez alors le mode AUTO avec le poussoir « CHANNEL ». Les canaux A jusqu'à D seront affichés avec une pause de 5 secondes. Assurez-vous que les caméras ont été mises sur des canaux différents. Les caméras sur le même canal s'interféreront. Appuyez quelques fois sur la touche « CHANNEL » pour activer la fonction scan jusqu'à la petite lumière « SCAN » s'allume.

Brightness :

Il est possible de régler l'intensité de lumière du moniteur avec la régulation brightness.

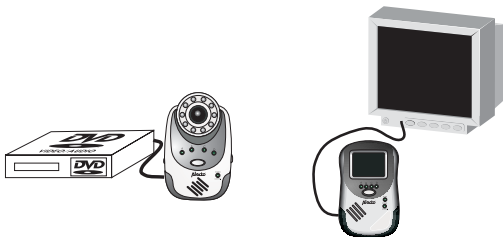
ENVOYER SIGNAL VIDEO A L'AIDE DU DOS-180C

Entrée AV sur la caméra :

Il est possible d'envoyer des signaux vidéo externes à l'aide du cordon AV livré. Branchez par exemple un joueur DVD sur la caméra. Mettez l'interrupteur « AV AUTO CAMERA » dans la position « AV ». Il est maintenant possible de regarder le DVD joué sur le moniteur. Le son sera seulement envoyé quand il y aura une image. Il n'est pas possible d'envoyer uniquement le son.

Sortie AV sur la caméra :

Cette sortie vous permettra de jouer le signal reçu sur une grande télévision ou d'enregistrer les signaux avec un magnétoscope. Un cordon AV supplémentaire vous permettra d'envoyer le signal de par exemple un joueur DVD et de le jouer sur un grand moniteur ou télévision. Le son sera envoyé de manière mono (un cordon AV supplémentaire peut être ordonné chez Alecto Service au +31 (0) 73 6411355).



ENTRETIEN

- Nettoyez le moniteur et la caméra seulement avec un torchon humide
- N'utilisez jamais des solvants chimiques agressifs ou des produits de nettoyage agressifs pour le nettoyage
- Ne mettez pas le moniteur à côté d'un ardent (par exemple un haut-parleur). L'image se déformera. L'emplacement de la caméra et/ou du moniteur dans un champ électromagnétique de par exemple un émetteur peut mener à une perte de qualité de l'image et/ou de son.
- Ne mettez pas le moniteur et/ou la caméra auprès de l'appareillage sensible électronique et pas dans le soleil.
- Le moniteur et/ou la caméra ont été dessinés pour l'usage à l'intérieur. L'humidité endommagera l'électronique.
- Utilisez ce système seulement dans des circonstances d'entourage normales (température, humidité etc.) Des circonstances extrêmes abrègeront la vie de l'électronique.
- Quand ce produit est remplacé, donnez-le à votre fournisseur. Il assurera un traitement bon pour l'environnement.

BON DE GARANTIE

Nom:
Adresse:
Code postal:
Domicile:
Téléphone:

Attachez ici votre bon
de caisse ou d'achat

Vous avez une garantie de 12 MOIS après la date d'achat sur l'Alecto DOS-180C. Nous vous assurons pendant cette période une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter le fournisseur de ce babyphone avec une description nette de votre réclamation.

Celui-ci prendra l'appareil avec ce bon de garantie et le bon d'achat daté et assurera une réparation rapide ou un envoi à l'importateur.

LA GARANTIE ÉCHOIT:

En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, des piles qui fuient et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.

En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.

Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

Service Help



Alecto[®]

 +31 (0) 73 6411 355